



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.  
LIMITED

TD/B(S-XVIII)/L.4  
15 December 1995

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Восемнадцатая специальная сессия

Женева, 11 декабря 1995 года

Пункт 2 повестки дня

ОБЗОР ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО МЕХАНИЗМА ЮНКТАД  
СОГЛАСНО КАРТАХЕНСКИМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ И ПОСЛЕДУЮЩИМ  
СООТВЕТСТВУЮЩИМ РЕШЕНИЯМ СОВЕТА

**ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИЙ**

1. Являясь главным органом Генеральной Ассамблеи в области торговли и развития, ЮНКТАД представляет собой наиболее подходящий координационный центр в рамках системы Организации Объединенных Наций для комплексного рассмотрения проблем развития и взаимосвязанных вопросов в таких ключевых областях, как торговля, финансы, инвестиции, услуги, технология и устойчивое развитие в интересах всех стран, и в частности развивающихся стран. За четыре года, прошедшие после восьмой сессии Конференции, ЮНКТАД осуществила Картахенские обязательства и доказала правильность выбранного направления, хотя по-прежнему существуют возможности для активизации и перестройки межправительственного механизма ЮНКТАД, с тем чтобы он мог еще более чутко реагировать на нужды стремительно изменяющейся мировой экономики. основополагающий мандат ЮНКТАД носит комплексный характер и позволяет повысить ее роль. Исходя из этого и с учетом ограниченности ресурсов, чрезвычайно важно установить четкие приоритеты и на их основе построить межправительственный механизм. Поэтому в целях содействия эффективности и транспарентности в работе Совет по торговле и развитию рекомендует Конференции обеспечить функционирование межправительственного механизма ЮНКТАД на основе следующих принципов:

a) Следует обеспечить большую слаженность и упростить межправительственные структуры, функции и систему подотчетности при более четком определении роли и функций, которые отводятся каждому органу. В частности, в институциональных структурах должно найти отражение четкое различие между деятельностью, касающейся принятия решений по вопросам политики, и экспертной технической работой.

b) Принятие решений должно осуществляться с учетом уровня, который каждый орган занимает в общей иерархии.

c) Следует укрепить программу работы ЮНКТАД путем улучшения транспарентности и контроля в отношении бюджета и программы работы, а также деятельности в области технического сотрудничества.

d) Следует приложить усилия по обеспечению принятия эффективных последующих мер и оценке осуществления принимаемых решений.

e) Более значительное внимание следует уделять рассмотрению межсекторальных вопросов, связанных с последствиями для различных программ работы ЮНКТАД, в том числе в рамках секретариата.

f) Следует более эффективно использовать короткие совещания на уровне экспертов для рассмотрения технических вопросов.

g) Доклады об итогах рассмотрения экспертами технических вопросов должны представляться соответствующему вышестоящему органу, который при необходимости может направлять их Совету.

h) Необходимо лучше регулировать расписание совещаний и сократить общее число совещаний. В целом, если нет такой необходимости, следует избегать проведения совещаний подряд или одновременно. Необходимо предоставить делегациям больше времени для надлежащей подготовки и координации своей работы. Документация должна распространяться на всех языках достаточно заблаговременно до проведения совещаний в соответствии с существующими правилами.

i) Следует укрепить сотрудничество с неправительственными сторонами и деловым/частным сектором и содействовать расширению их участия, с тем чтобы адаптировать ЮНКТАД к постепенно усиливающейся рыночной ориентации в мировой экономике.

j) Особого внимания заслуживает вопрос о расширении участия экспертов из развивающихся стран в технических совещаниях ЮНКТАД, включая вопрос о финансировании их участия.

к) Генеральному секретарю ЮНКТАД предлагается содействовать укреплению сотрудничества и координации с другими международными организациями, такими, как ВТО и МТЦ, осуществляющими деятельность в смежных областях.

2. В ходе осуществления мер по улучшению функционирования межправительственного механизма может оказаться необходимым рассмотреть вопрос о передаче какой-либо существующей программы работы от органа, который отвечает за нее в настоящее время, другому органу, который может обеспечить более эффективное ее выполнение. В некоторых других случаях можно сохранить тот или иной из существующих органов, хотя при этом может потребоваться изменение его программы работы.

3. При том понимании, что окончательная схема межправительственных структур, включая число, название и мандаты конкретных органов, будет определена в свете решений, которые будут приняты в отношении основных программ, ниже излагаются конкретные рекомендации:

а) при осуществлении возложенных на него функций Совет по торговле и развитию может проводить очередные или исполнительные сессии. Очередная сессия Совета могла бы созываться один раз в год, осенью, продолжительностью примерно десять рабочих дней. Часть этой сессии должна быть посвящена рассмотрению основного пункта повестки дня, касающегося вопросов политики, с целью содействия обеспечению участия в работе сессии представителей на высоком уровне. Для участия в этих обсуждениях следует приглашать видных деятелей, представляющих государственный, частный/деловой и академический секторы и занимающихся вопросами, связанными с работой ЮНКТАД. На своих очередных сессиях Совет продолжал бы заниматься рассмотрением вопросов взаимозависимости и глобальных экономических проблем. Кроме того, он проводил бы ежегодный обзор хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран и Новой программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке. Совет принимал бы также меры по содействию улучшению горизонтальной координации усилий.

б) На протяжении года Совет мог бы проводить три исполнительные сессии, созываемые с предварительным уведомлением за шесть недель для рассмотрения вопросов политики и управленческих и институциональных вопросов, а также в тех случаях, когда достигнута договоренность относительно того, что рассмотрение срочных вопросов не может быть отложено до очередной сессии. Как правило, продолжительность исполнительных сессий будет ограничиваться одним днем, как это предусмотрено в Картахенских обязательствах.

с) На каждой очередной сессии проводились бы выборы президиума Совета по торговле и развитию, который выполнял бы свои функции в течение всего года. Ему следует предоставить полномочия на решение рабочих вопросов, включая административные и процедурные вопросы, в периоды, когда сам Совет не проводит заседаний. Необходимо уточнить рамки полномочий Совета.

d) Совет должен иметь небольшое число вспомогательных органов. Его непосредственные вспомогательные органы, которые могут называться комиссиями, осуществляли бы комплексную работу на уровне политики по всему спектру программ ЮНКТАД в рамках своих соответствующих сфер компетенции. Сессии комиссий должны быть как можно более короткими и не должны превышать пяти дней. Комиссии имели бы конкретные мандаты и более широкие полномочия на принятие решений по вопросам существа. Каждая комиссия может созывать короткие совещания экспертов, не превышающие трех дней, при этом результаты их работы вовсе не обязательно должны принимать форму согласованных выводов. Соответствующая комиссия, созвавшая совещания экспертов, будет рассматривать результаты их работы и обсуждать принципиальные последствия. Комиссии должны при необходимости доводить результаты работы совещаний экспертов, созванных под их эгидой, до сведения других компетентных в этих вопросах комиссий.

e) В докладах комиссий принятые решения могли бы излагаться в двух отдельных приложениях следующего содержания:

- A. Решения, принятые комиссией на основании ее собственных полномочий
- B. Решения, препровождаемые Совету по торговле и развитию для окончательного утверждения.

Приложение А будет приниматься Советом к сведению без обсуждения. Приложение В будет включаться в доклад только в том случае, если от Совета будет требоваться принятие конкретного решения.

---